

臺灣海陸客家話句末助詞研究

范里

本報告說明臺灣海陸客家話的屈折層級句末助詞，以及位於補詞層級的句末認識情態與句類助詞。

「屈折層級句末助詞」是指位於屈折層級中心語位置的句末助詞，屬小句內部的成分，可分為「時間助詞」與「疑問助詞」兩類。時間助詞「咧_{時間}」是表示情況變化的非後事時標記，表示語句所述的新情況與參照時間之間的關係為先事時或簡單時。「咧_{時間}」除可指示參照時間外，也可指示條件或說話人的主觀評估。

「咧_{時間}」指示條件的功能（本論文稱之為「咧_{條件}」）應是透過某種隱喻機制產生的，指示說話人主觀評估的功能（本論文稱之為「咧_{主觀評估}」）則應是透過主觀化的機制衍生而來的。疑問助詞「無」是否定詞與疑問屈折詞的併合，疑問助詞「ㄣ」則是否定詞、時間詞與疑問屈折詞三者的併合。「無」與「ㄣ」二者的區別，主要在於是否含有時間詞的成分：「無」不含任何的時間詞成分，「ㄣ」則含有表示舊有情況持續的非後事時時間詞成分。

「認識情態與句類助詞」是指表示認識情態或是某種句類的補詞層級句末助詞。根據本論文的考察，臺灣海陸客家話的認識情態與句類助詞應有認識情態助詞、疑問句類助詞與感嘆句類助詞三類。認識情態助詞「敢」表示說話人的推測，經常與表達可能義的副詞「大約」、「怕」或「可能」一同出現。這個「敢」應源自表達「我害怕這麼說、我不敢這麼說」的「僱敢話」。疑問句類助詞有「啊_{疑問}」、「咩_{母係?}」、「咩_{疑問}」與「嘎」四個詞。「啊_{疑問}」應是屈折層級疑問助詞「無」與某個補詞層級疑問句類助詞（姑且稱之為 Qc）的併合，屬中性的疑問標記，並未帶有主觀預設或偏向。「咩_{母係?}」是「母係」與某個表示反問之疑問句調的合音；「咩_{疑問}」則是純粹的疑問標記詞，源自「咩_{母係?}」的虛化，可視作反問標記。「嘎」亦屬反問標記，與認識情態助詞「敢」同樣源自表達「我害怕這麼說、我不敢這麼說」的「僱敢話」。這個「僱敢話」的意思是：說話人對自己所說的話是不肯定或不確信的。這樣的態度可能是推測的認識情態（否定「僱敢話」之前所言的必然性，惟肯定其可能性），也可能是反問（否定「僱敢話」之前所言）。因此，表達「我害怕這麼說、我不敢這麼說」的「僱敢話」演變成兩種補詞層級句末助詞，一是認識情態助詞「敢」，另一則是表示反問的疑問句類助詞「嘎」。此外，「咩_{疑問}」與「嘎」這兩個反問標記皆可表示揣測徵實性疑問，這個表示揣測徵實性疑問的功能是從表示反問的功能衍生而來的。感嘆句類助詞「哦」表示感嘆意義，這個「哦」出現於感情與態度助詞「哪」之前，宜劃歸認識情態與句類助詞。此外，這個「哦」也有表示提醒或警告的功能。